

# 南京财经大学

## 2007 年攻读硕士学位研究生入学考试（初试）试卷

考试科目： 211 日 语

适用专业： 英语语言文学

考试时间： 2007 年 1 月 20 日下午 14:00-17:00

注意事项： 所有答案必须写在答题纸上，做在试卷或草稿纸上无效。

### 一、 次の漢字に正しい仮名をつけなさい。(10 点)

- ①連休 ②緑茶 ③立派 ④幼稚園 ⑤寄木細工  
⑥遊園地 ⑦眼鏡 ⑧相手 ⑨居酒屋 ⑩航空便  
⑪案内役 ⑫田舎 ⑬運転手 ⑭大雨 ⑮出発時刻  
⑯手軽 ⑰花束 ⑱待合室 ⑲水色 ⑳世界遺産

### 二、 次の単語に正しい漢字を当てなさい。(10 点)

- ①あじ ②えいがかん ③うけつけ ④かぶき ⑤おうだんほど  
⑥やくそく ⑦おんがく ⑧けいさつしょ ⑨きょうじゅ ⑩そくたつ  
⑪いせき ⑫えいぎょうか ⑬かいせつ ⑭るす ⑮ゆうえんち  
⑯やね ⑰ようじ ⑱みりょく ⑲めんせつ ⑳どうろこうじ

### 三、 次の（ ）に適切な言葉を入れなさい。(15 点)

- 夏休みに北海道（ ）沖縄へ行くつもりです。
- とても私（ ）買えるような値段ではない。
- 家（ ）出る少し前に友人から電話がかかってきました。
- 現代では車は生活（ ）欠かせない必要品だ。
- 元気そうに見えますが、実は病気だ（ ）（ ）です。
- 私は 4 時（ ）（ ）待ちますが、来なかったら、帰りますよ。
- 春になると、その公園は観光客（ ）賑わっています。
- このスピードで走ると、1 時間（ ）着けるだろうと思います。
- 外がうるさい（ ）（ ）、全然起きないでずっと寝ています。
- 「どうして宿題しないの？」。「学校にノートを忘れちゃったん（ ）（ ）。
- これはプラスチック（ ）できた箱です。

12. もうタバコを吸わない ( ) ( ) ( ) です。
13. バーゲン会場では、( ) ( ) なんでも買いたくなります。
14. これは母 ( ) ( ) プレゼントです。
15. 休みだ ( )、天気もいいし、どこかに出かけませんか。

四、 提供されている言葉から適当なを選んで、( ) に入れなさい。  
 すべての言葉はそれぞれ一回しか使えないこと。答えはその前の記号で  
 書きなさい。(15 点)

- ①何と言っても ②いかにも ③さっそく ④絶対に⑤によって  
 ⑥なんか ⑦ とも ⑧まるで⑨ さすが ⑩ところで  
 ⑪必ず ⑫たまに ⑬そろそろ ⑭それに⑮せっかく
1. この絵は ( ) 子供らしい夢をかいていますね。
  2. ( ) 作ったのに、誰も食べてくれませんでした。
  3. ( ) 5 時までに戻ってきてください。
  4. 私の恋人は ( ) 女優のように美しいです。
  5. 来月の会議に間に合うように、( ) 準備を始めます。
  6. このお菓子の味は ( ) 変ですね。
  7. 「ご主人のどこが好きですか。」  
 「( )、まじめでやさしいところです。」
  8. 社員は 3 人いますが、今 3 人 ( ) 出かけています。
  9. この車は日本の有名なデザイナー ( ) 設計されました。
  10. 王さんは結婚しているそうですね。( )、あなたはなんですか。
  11. あまりカラオケに行きませんが、( ) 行くこともあります。
  12. これは大切な書類ですから、( ) 返してください。
  13. 11 時です。( ) 帰りましょう。
  14. あのレストランの料理はとても美味しいです。( )、店の雰囲気も  
 とてもいいです。
  15. 東大合格ですか。( ) 加藤さんの息子さんですね。

五、 次の文章 A、B を読んで、後の問いに答えなさい。(29 点)

#### 文章 A 涙の不思議

悲しいと涙(汉语: 眼泪)が出るのはなぜ?

涙には三つの種類がある。

一番身近なのは、まばたきをするたびに(汉语: 每次眨眼睛)目の表面を  
 洗い流す「連続性の涙」。日に 1~1.2 ミリリットル分泌される。「刺激によ  
 る涙」は、目にゴミが入ったり、玉ねぎを刻んだりした時に限り、分泌され

る。

これら二つの涙は、目を保護したり、視力を保ったりの、明確な存在理由もあるし、神経中枢から涙腺まで信号の伝わる経路も大体分かっている。

しかし、悲しいとき、嬉しいとき、深い感銘を受けた時、どうして涙が出るのか。

**「心因性の涙」については、分からないことだらけだ**（汉语：净是未知数）。

成人の場合、女性のほうが男性より涙の量が多いのは、なぜか。生後しばらくの新生児は、泣いても涙を流さないのはなぜか。

「心因性の涙を流せるのは人だけ」という説は、広く信じられている。ペットや家畜が泣くのを見た、という証言はどれも決め手を欠く。泣いた理由は本人にしか分からないからだ。

アメリカの生化学博士ウィリアム・H・フレイ II は、

「心因性の涙には、ストレスで体内に生じた有害な物質を流し去る役割があるのではないか」との仮説を立て、研究を進めている。

十数年の成果をまとめた『涙——人はなぜ泣くのか』（日本教文社刊）によれば、悲しい涙は玉ねぎの涙より、蛋白質の濃度が21%高い、という。

文章B 涙はストレス解消の特効薬

あなたは、近頃思いっきり泣いたことがありますか。

涙もろい人（汉语：爱哭的人）、めったに涙を見せない人（汉语：很少哭的人）、人それぞれですね。でも、誰にだって、時にはあたりかまわずワーンと泣きたい、ということがあるものですよ。そんな時、本当に思う存分涙を流して泣く（汉语：真的放开哭）と、あとは案外すっきりした気持ちになったりしますね。実はこれには、ちゃんと理由があるのです。

一口に涙といっても、涙にはいくつかの種類があります。まず、特に泣かなくても、自律神経の働きで常に涙腺から分泌される“潤いの涙”。これは、いつも目の表面を濡らしている涙で、目の表面の膜に栄養分を運んだり、目に入った細菌を殺すなどの重要な役割を果たしています（汉语：起作用）。この“潤いの涙”は鼻涙管という管から鼻へ排泄されて、目の外へは溢れません。が、泣いて涙の量が増えてくると排泄能力が追いつかなくなり、目から溢れ出るのです。

泣いて流れる涙も一種類ではありません。そもそも涙は98.5%が水分でわずかにナトリウム（汉语：钠）やカリウム（汉语：钾）、また、アルブミン、グロブリンなどの蛋白質が含まれているのですが、その成分は涙の種類によって少しずつ違います。例えば、玉ねぎなどの刺激物質によって分泌される涙は、潤いの涙に比べて、水分とカリウムを多く含んでいます。

さらに面白いことに、怒りの涙と悲しみの涙では味が違うのです。涙が塩辛いのはナトリウムのせいですが、涙腺を支配する自律神経のうち、交感神

経が涙腺を刺激すると、水分が少なくナトリウムの多い涙が出ます。逆にもう一方の副交感神経が刺激するとなぜか水っぽい涙が出ます。そして、怒った時や悔しい時は交感神経が働くので塩辛い涙、嬉しい時や悲しい時は副交感神経が働くのであまりしょっぱくない（汉语：不太咸）涙、となるわけです。今度涙をたくさん流す時には、ぜひとも味見をしてください。

さて、思いっきり泣くと気持ちがすっきりするというのは、悲しい涙に含まれているアルブミンという蛋白質によるのです。というのも、人の感情には甲状腺機能が深くかかわっていて、涙にもサイロキシンという甲状腺ホルモンが関係しているのです。ひどく悲しいことがあったりして感情が高まると、サイロキシンの分泌が多くなり、これが血液中でサイロキシンと結び付きやすいアルブミンの分泌を促し、悲しみの涙に影響するらしいのです。

つまり、このアルブミンというのは、感情の非常な高まりによって生じた、言わずストレス物質。そこでよ〜く泣いてこのストレス物質を多量に流し出してしまおうと、気持ちがすっきりするというわけです。

もっとも涙のメカニズム（汉语：机能）については、まだ分かっていないことも多く、涙とともに出るわずかな量のアルブミンでいったいどれほどのストレス解消になるのかは謎です。けれど、例えば女性が男性より長生きするのは、よく涙を流してストレスを溜めないからだという研究者もあり、そう言われれば、なるほどと納得できる（汉语：能理解）ような気もしてきますね。

ともかく、無理に涙を我慢するより、ワーンと泣いてスッとするほうが健康上もよさそうなことは確か。泣くに泣けない（汉语：哭也哭不出）事情もあるでしょうが、とりあえず、泣きたい時は思いっきり涙を流してはいかがですか。

問い1. 「心因性の涙」とは、どんな涙でしょうか。次のうち心因性でないとされるものを選びなさい。（1つとは限りません）（2点）

- a. 試験に合格するなど、嬉しいと感じた時に出る涙
- b. 本を長い時間読んで、目が疲れた時に出る涙
- c. 映画を見て感動した時などに出る涙
- d. 煙が目に入った時に出る涙

問い2. 「ペットや家畜が泣くのを見た、という証言はどれも決め手を欠く」とありますが、この文が言おうとしていることは、次のどれでしょうか。（1点）

- a. 動物にも感情はあるが、涙との関係はよく分からない。
- b. 動物に感情があるかないかよく分からない。
- c. 動物も心因性の涙を流す。



d. 動物が心因性の涙を流すかどうか、客観的には分からない。

問3. 「排泄能力」とは、何の「排泄能力」ですか。(1点)

- a. 淚腺      b. 鼻淚管      c. 鼻      d. 目

問い4. [B]の説明によると、次の中で一番「塩辛い」涙は、どれですか。(1点)

- a. 潤いの涙                      b. 玉ねぎによる涙  
c. 嬉しい涙                     d. 怒った時の涙

問5. アルブミンとサイロキシンについての記述があっているのは、どれですか。(1点)

- 両方とも、交感神経の刺激によって分泌される。
- 両方とも、副交感神経の刺激によって分泌される。
- アルブミンが増えると、サイロキシシンも増える。
- サイロキシシンが増えると、アルブミンも増える。

問6. 文章[A]と[B]の内容によって、\_\_\_\_\_に適切な言葉を入れなさい。  
(14 点)

- (1) 涙には 3 つの種類がある。①\_\_\_\_\_涙、ゴミなどが入った時に②\_\_\_\_\_涙、もう 1 つは③\_\_\_\_\_涙である。
- (2) 涙には、アルブミン、グロブリンなどの④\_\_\_\_\_が含まれている。
- (3) 怒った時の涙は、悲しいときの涙より⑤\_\_\_\_\_と言われている。それは、怒った時には、ナトリウムを⑥\_\_\_\_\_含む涙が出るからである。
- (4) 思いっきり泣くと、気持ちが⑦\_\_\_\_\_するのは、涙によって、アルブミンという⑧\_\_\_\_\_物質を流してしまうからだ、と言われている。
- (5) 涙に関しては、分からないことが沢山ある。特に、⑨\_\_\_\_\_の涙については分からないことが多い。新生児はなぜ⑩\_\_\_\_\_か、動物は⑪\_\_\_\_\_の涙を流すか、嬉しい時になぜ⑫\_\_\_\_\_かなどは、まだ分かっていない。
- (6) また、女性が男性より⑬\_\_\_\_\_なのは、⑭\_\_\_\_\_からだという研究者もいる。

問い7. 次の話題は、[A]、[B]の文章の、どちらに書かれているでしょうか。

[A]に書かれていたら A、[B] に書かれていたら B、両方に書かれていたら A、B と書きなさい。(7 点)

- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| (1) 涙には、どんな種類があるか  | [ | ] |
| (2) 涙には、どんな働きがあるか  | [ | ] |
| (3) 涙の種類によって味は違うか  | [ | ] |
| (4) 涙の量            | [ | ] |
| (5) 涙とホルモンの関係      | [ | ] |
| (6) 悔しい時の涙は、なぜ辛いのか | [ | ] |
| (7) 涙とストレスの関係      | [ | ] |

問 8. [A]には、『心因性の涙』については、分からないことだらけだ」と書かれていますが、人間の心因性の涙について、(2 点)

① [A]では、「分からないこと」として、いくつのことがあげられていますか。

⇒ \_\_\_\_\_ つ

② [B]では、いくつ挙げられますか。

⇒ \_\_\_\_\_ つ

六、 日本語を中国語に訳す。(6 点)

文章 A の「悲しいと涙が出るのはなぜ？」から「…玉ねぎを刻んだりした時に限り、分泌される。」までの部分を中国語に訳しなさい。

七、 中国語を日本語に訳す。(15 点)

1. 工资是每月 25 万日元多一点。
2. 因为靠近十字路口，请不要把车停在这里。
3. 近来，任何一家公司的办公室里都有电脑。
4. 小张整天光喝酒。
5. 我正要和朋友一起去吃饭。